

Smart Home Hub

CN > JP > EN > DE > FR > IT > PL > SV > NL > ES > PT > RU

1

插电Type-C供电线及网线,听到iHost发出提示音且指示灯呈蓝色常亮状态,表示iHost启动及连接网络成功。

Type-C充電ケーブルとネットワークケーブルを接続すると、iHostの電源がオンになり、ネットワークに正常に接続された場合、通知音が鳴り、青色のLEDインジケータが点灯し続けます。

Plug in the Type-C charger cable and network cable, you will hear a sound and see the blue LED indicator keeps on when the iHost is powered on and connected to the network successfully.

Stecken Sie das Type-C Ladekabel und das Netzwerkkabel ein, Sie hören einen Ton und sehen die blaue LED-Kontrollleuchte leuchten, wenn die iHost eingeschaltet und erfolgreich mit dem Netzwerk verbunden ist.

开机
電源オン
Power on
Einschalten
Mise sous tension
Accensione
Włącz zasilanie
Ström på
İnschakelen
Encendido
Ligar
Включение

Lorsque vous branchez le câble de chargement Type-C et le câble réseau, vous entendrez un signal sonore et verrez le voyant LED bleu s'allumer lorsque l'iHost est mis sous tension et connecté au réseau avec succès.

Quando si collega il cavo di ricarica Type-C e il cavo di rete, il dispositivo emetterà un suono e l'indicatore LED blu si accenderà per indicare che l'iHost è acceso e connesso alla rete correttamente.

Podłącz kabel ładowarki Type-C oraz kabel sieciowy. Usłyszysz dźwięki i zauważysz, że niebieski wskaźnik LED ciagle się świeci, gdy urządzenie iHost jest włączone oraz pomyślnie podłączone do sieci.

Anslut Type-C laddningskabeln och nätverkskabeln, du hör ett ljud och ser den blå LED-indikatorn fortsätta att lysa när iHost är påslagen och ansluten till nätverket.

Steek de Type-C opladningskabel en de netwerkkabel in het stopcontact, u zult een geluid horen en de blauwe LED-indicator zien branden wanneer de iHost ingeschakeld is en met succes met het netwerk verbonden is.

Se iHost non riesce a connettersi alla rete Ethernet, l'indicatore LED rosso rimarrà acceso dopo l'accensione dell'iHost.

Si el iHost no se conecta a la red Ethernet, el indicador LED rojo se mantendrá encendido después de que el iHost se encienda.

Als de iHost er niet in slaagt verbinding te maken met het ethernet, zal de rode LED-indicator blijven branden nadat de iHost is aangezet.

Si el iHost no se conecta a la red Ethernet, el indicador LED rojo se mantendrá encendido después de que el iHost se encienda.

Wenn die iHost keine Verbindung zum Ethernet herstellen kann, leuchtet die rote LED Kontrollleuchte nach dem Einschalten der iHost weiter.

Si l'iHost ne parvient pas à se connecter au réseau Ethernet, le voyant LED rouge reste allumé après la mise sous tension de l'iHost.

Se iHost non riesce a connettersi alla rete Ethernet, l'indicatore LED rosso rimarrà acceso dopo l'accensione dell'iHost.

Jedli połączenie iHost z Ethernetem się nie powiodło się, czerwony wskaźnik LED będzie nadal świecił po włączeniu iHost.

Als de iHost er niet in slaagt verbinding te maken met het ethernet, zal de rode LED-indicator blijven branden nadat de iHost is aangezet.

Si el iHost no se conecta a la red Ethernet, el indicador LED rojo se mantendrá encendido después de que el iHost se encienda.

Wenn die iHost keine Verbindung zum Ethernet herstellen kann, leuchtet die rote LED-indikatorn att fortsätta att lysa efter att iHost har slagits på.

Si el iHost no se conecta a la red Ethernet, el indicador LED vermelho continuará aceso depois que a iHost for ligada.

В случае если iHost не удается подключиться к сети Ethernet, после включения iHost красный индикатор будет непрерывно гореть.

2

登录iHost中控台
iHostセンターの管理コンソールへのログイン
Log in to iHost center admin console
In der Verwaltungskonsol des iHost Centers anmelden
Connectez-vous à la console d'administration centrale de l'iHost
Accedere alla console di amministrazione di iHost center
Zaloguj się do konsoli administracyjnej centrum iHost
Logga in på administrationskonsolen för iHost Center
Log in op de beheerconsole van de iHost center
Inicia sesión en la consola del administrador del centro iHost
Log in no console de administração do centro iHost
Войдите в консоль администратора центра iHost

在电脑端输入网址 <http://ihost.local/>，首次登录需要设置密码。

PC端でURL <http://ihost.local/> を入力し、初回ログインの場合パスワードを設定してください。

Enter the URL <http://ihost.local/> on the PC side, and set a password when you first log in.

Geben Sie auf der PC-Seite die URL <http://ihost.local/> ein, und legen Sie bei der ersten Anmeldung ein Passwort fest.

Accédez à l'URL suivante : <http://ihost.local/> sur votre PC, et créez un mot de passe lors de votre première connexion.

Accedere all'indirizzo: <http://ihost.local/> sul PC e impostare una password al primo accesso.

Wpisz adres URL <http://ihost.local/> od strony PC, i ustaw hasło przy pierwszym logowaniu.

Ange webbadressen <http://ihost.local/> på datorsidan och ange ett lösenord när du loggar in första gången.

Voer de URL <http://ihost.local/> aan de PC-kant in, en stel een wachtwoord in wanneer u voor het eerst inlogt.

Introduzca la URL <http://ihost.local/> en el lado del PC, y establezca una contraseña cuando se conecte por primera vez.

Digite a URL <http://ihost.local/> no lado do PC, e defina uma senha quando você fizer o login pela primeira vez.

Введите URL-адрес <http://ihost.local/> на стороне ПК и установите пароль при первом входе в систему.

1

1. iHost和电脑端连接的网路必须为同一局域网。

2. 如网址 <http://ihost.local/> 无法访问, 请通过访问路由器后台查询到Host的IP地址后, 打开浏览器输入对应的IP地址即可。

1. iHostとPC側を同じLANに接続する必要があります。

2. URL <http://ihost.local/> にアクセスできない場合は、ルーターのバックエンドにアクセスして、iHostのIPアドレスを確認してから、ブラウザに対応するIPアドレスを入力し、アクセスしてください。

1. iHost and the PC side are required to connect to the same LAN.

2. If you cannot access the URL <http://ihost.local/>, please find out the iHost IP address by visiting the backend of the router and then enter the corresponding IP address on your browser to access.

1. iHost und die PC-Seite müssen mit demselben LAN verbunden sein.

2. Wenn Sie nicht auf die URL <http://ihost.local/> zugreifen können, finden Sie die iHost IP Adresse heraus, indem Sie das Backend des Routers besuchen und dann die entsprechende IP-Adresse in Ihrem Browser eingeben, um zuzugreifen.

1. Il est nécessaire que l'iHost et le PC soient connectés au même LAN.

2. Si vous ne pouvez pas accéder à l'URL <http://ihost.local/>, veuillez trouver l'adresse iHost IP en visitant le backend du routeur puis en entrant l'adresse IP correspondante sur votre navigateur pour y accéder.

1. iHost e il PC devono connettersi alla stessa LAN.

2. Se non è possibile accedere all'URL <http://ihost.local/>, cercare l'IP iHost sul retro del router e immetterlo sul browser per accedere.

1. iHost i strana PC musz być podłączone do tej samej sieci LAN.

2. Jeśli nie możesz uzyskać dostępu do URL <http://ihost.local/>, proszę dowiedzieć się iHost IP adres odwiedzając zaplecze routera, a następnie wpisując odpowiedni adres IP w przeglądarce, aby uzyskać dostęp.

1. iHost och datorsidan måste vara anslutna till samma LAN.

2. Om du inte kan komma åt URL <http://ihost.local/>, besöker routerns bakre iHost IP adress i din webbläsare för att komma åt den.

1

1. iHost en de PC-kant moeten met hetzelfde LAN verbonden zijn.

2. Als je geen toegang krijgt tot de URL <http://ihost.local/>, zoek dan het iHost IP adres op door de achterkant van de router te bezoeken en vervolgens het bijbehorende IP-adres in je browser in te voeren om toegang te krijgen.

1. iHost y el lado del PC deben conectarse a la misma red LAN.

2. Si no puede acceder a la URL <http://ihost.local/>, encuentre la dirección iHost IP visitando el backend del router y luego introduzca la dirección iHost IP correspondiente en su navegador para acceder.

1. iHost e o lado do PC são necessários para conectar à mesma LAN.

2. Se você não puder acessar a URL <http://ihost.local/>, por favor, descubra o endereço IP iHost visitando o backend do roteador e então digite o endereço IP correspondente em seu navegador para acessar.

1. iHost en PC должны подключаться к одной и той же LAN.

2. Если Вы не можете получить доступ к URL <http://ihost.local/>, пожалуйста, узнайте адрес IP iHost, посетив серверную часть маршрутизатора и введя соответствующий адрес IP в Вашем браузере для доступа.

User Manual

<https://sonoff.tech/usermanuals>

扫码或输入网址查看产品详细的说明书帮助。

QRコードを読み取るか、ウェブサイトへアクセスすると、詳細なユーザーマニュアルヘルプが表示されます。

Scan the QR code or visit the website to learn about the detailed user manual and help.

Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie die Website um auf die detaillierte Bedienungsanleitung zuzugreifen und Hilfe.

Scannez le code QR ou visitez le site web pour consulter le guide détaillé et aide.

Scansionare il codice QR o visita il sito web per consultare la guida utente dettagliata e aiuto.

Zeskanuj kod QR lub odwiedź stronę internetową, aby dowiedzieć się więcej o szczegółowej instrukcji obsługi i pomocy.

Skanna QR-koden eller besök webbplatsen för att lära dig mer i den detaljerade bruksanvisningen och hjälp.

Scan de QR-code of bezoek de website voor meer informatie over de gedetailleerde gebruikershandleiding en hulp.

Escanee el código QR o visite el sitio web para consultar la guía del usuario detallada y ayuda.

Scaneie o código QR ou visite o nosso website para consultar detalhadamente o guia do usuário e ajuda.

Сканируйте этот QR-код или перейдите на наш веб-сайт для просмотра подробного руководства пользователя и помощи.

FCC compliance statement

1. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure statement:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

ISED Notice

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
This device complies with RSS-247 of Industry Canada. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Cet appareil numérique de la Classe B conforme à la norme NMB-003 du Canada.
Cet appareil est conforme à la norme RSS - 247 d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles.

ISED Radiation Exposure Statement
This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et fonctionner à au moins 20cm de distance d'un radiateur ou de votre corps.
Cet émetteur ne doit pas être co-localisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.

EU Declaration of Conformity

Hereby, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. declares that the radio equipment type AI Bridge, AI Bridge-2S are in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://sonoff.tech/usermanuals>

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.
Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

Scatola	Scatola	Manuale	Borsa
PAP 20	PAP 21	PAP 22	CPE7
Carta	Carta	Carta	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA			
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.			

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd.
3F & 6F, Bldg A, No. 663, Bulong Rd, Shenzhen, Guangdong, China
ZIP code: 518000 Website: sonoff.tech
Service email: support@itead.cc MADE IN CHINA

松诺技术

物料名称：AI Bridge 快速指南 V1.1

材料工艺：105g铜板 四色印刷 手风琴6折页

尺寸规格：展开: 420x70mm 折后: 70x70mm

编制日期：2023.02.10

备注：